

# С наступающим праздником Светлого Христова Воскресения!

GAGAUZIYA  
HALK TOPLUŞUNUN  
GAZETASI

Gagauziyanın haberleri

# ВЕСТИ

## Гагаузск

ГАЗЕТА  
НАРОДНОГО  
СОБРАНИЯ  
ГАГАУЗИИ

Газета выходит по пятницам

ПЯТНИЦА, 13 АПРЕЛЯ 2012 г.

№ 29-30 (7901-7902)

## Дорогие соотечественники!

Народное Собрание Гагаузии с чувством особой радости и душевного восторга поздравляет Вас со Светлым праздником – Воскресением Христовым!

Это праздник победы жизни над смертью, торжества вечных ценностей: любви, радости, мира, добра. Много веков подряд из года в год православный народ отмечает его, как самое величайшее событие.

День Воскресения Господня символизирует победу Духа, утверждает надежду на возрождение. Вера в возрождение поддерживала народ Гагаузии в самые трудные времена нашей истории. Эта вера поддерживает нас и сегодня. Она способствует успешному развитию гагаузской автономии.

Воскресение Христово – великая истина, первая заповедь для всех верующих. Как Христовой смертью совершено очищение наших грехов, так Его Воскресением дарована нам вечная жизнь. Поэтому для православных людей Воскресение Христово – есть источник постоянной радости и несомнящего ликования.

Пусть Воскресший Спаситель вдохнет и в наши души твердое намерение следовать Его заповедям, жить по вере и строить человеческие отношения, опираясь на принципы христианской морали!

Желаем Вам доброго здоровья и благополучия, радости и счастья, мира и согласия.

Пусть любовь к ближним, забота о немощных и страдающих, особенно о пожилых людях, о детях, лишенных родительской ласки, станут нашими постоянными спутниками.

Давайте объединим наши усилия на благо родного края для его возрождения, процветания и укрепления православных устоев и ценностей.

**ХРИСТОС ВОСКРЕС!  
ВОИСТИНУ ВОСКРЕС!**

С любовью во Христе,  
Председатель Народного  
Собрания Гагаузии **Анна ХАРЛАМЕНКО.**



## Дорогие жители Гагаузии!

Сердечно поздравляю вас со светлым праздником Христова Воскресения!

Для каждого из нас Святая Пасха и Светлое Христово Воскресение означают свет веры и добра, торжество победы жизни над смертью. Пасхальные торжества знаменуют приход весны, как в природе, так и в душах людей, и в эти праздничные дни наши сердца наполняются радостью и любовью к ближним.

Духовные ценности православия являются основой единства гагаузского народа, они укрепляют нравственные устои общества, призывая нас ценить дар жизни, хранить мир в собственной душе, быть созидательными, человеколюбивыми и милосердными.

В великий праздник Пасхи желаю Вам здоровья, мира и благополучия! Пусть добро и согласие придут в каждую семью и в наш общий дом – Гагаузию!

С праздником вас, дорогие земляки! Со светлым Христовым Воскресением!

С уважением,  
Глава (Башкан) Гагаузии  
**Михаил ФОРМУЗАЛ.**

# Результативный визит гагаузских парламентариев в ПМР

28 марта 2012 года Анна Харламенко, Председатель Народного Собрания Гагаузии и Григорий Морарь, заместитель председателя постоянной комиссии НСГ по бюджету, финансам и экономической политике, посетили с рабочим визитом Приднестровскую Молдавскую Республику.

В ходе состоявшейся встречи с Евгением Шевчуком, Президентом ПМР, они обсудили насущные вопросы, обменялись мнениями и определили порядок дальнейшего сотрудничества.

Как сегодня живут граждане Приднестровья и АТО Гагаузия, с какими проблемами им приходится сталкиваться – об этом и не только в деталях говорилось на встрече.

Анна Харламенко проинформировала Евгения Шевчука о социально-экономическом положении Гагаузии, рассказала о внутривластных процессах в контексте новых политформаций в Республике Молдова.

В ходе беседы также шла речь о развитии партнерства между Тирасполем и Комратом. В частности, Евгений Шевчук предложил активизировать работу в рамках ранее достигнутых договоренностей о сотруд-

ничестве, расширить и обогатить формат взаимодействий. Был выбран ряд перспективных направлений.

«В настоящее время в Гагаузской автономии рассматриваются программы по развитию сельского хозяйства: программа по овощеводству и животновод-



ству. Мы предложили, чтобы Министерство сельского хозяйства ПМР также разработало проекты, которые в последующем могли стать совместными», – отметила Анна Харламенко.

Председатель Народного Собрания выразила Евгению Шевчуку признательность за то, что удалось подписать документ о выделении квот на обучение в приднестровских образовательных учреждениях выпускников гагаузских школ.

\* \* \*  
29 марта 2012 года состоялось важнейшее событие за весь период существования АТО Гагаузия (Гагауз Ери).

В ходе визита парламентской делегации Народного Собрания Гагаузии в Верховный Совет Приднестровской Мол-

давской Республики, Анна Харламенко, Председатель НСГ, и Анатолий Каминский, Председатель ВС ПМР, подписали Соглашение о сотрудничестве Парламента Гагаузии с Верховным Советом ПМР.

«Сегодняшняя встреча показала, какой взаимный интерес проявили парламентарии друг к другу по принятым у себя на территории законодательным актам. Этот опыт можно будет перенять друг у друга и дать положительный импульс не только в плане законотворчества», – заявила спикер гагаузского парламента.

«Для любой страны расширение контактов, а для нас, как для парламентариев, – расширение



межпарламентских связей, будет направлено на совершенствование нашей законодательной базы, нашего законодательства, и это делается только во благо приднестровского народа и народа Гагаузии», – отметил Председатель Верховного Совета ПМР Анатолий Каминский.

У парламентариев Гагаузии и раньше были дружественные отношения со структурами законодательной и исполнительной власти Приднестровья. Чтобы дать новый импульс к их развитию, возникла и была реализована идея об официальном подтверждении межпарламентских связей.

Еще до подписания Соглашения депутаты обменялись опытом законотворческой деятельности и обсудили механизмы разработки и внедрения нормативных актов. Также на встрече обсуждались вопросы дальнейшего взаимодействия органов законодательной власти Гагаузии и Приднестровья в сфере разработки законопроектов в области экономики и социальной политики.

Приднестровские парламентарии интересовались опытом привлечения инвестиций в агропромышленный комплекс, проведения выборов в Парламент автономии по мажоритарной системе, опытом улучшения демографической ситуации.

(Окончание на 2 стр.).



## Результативный визит гагаузских парламентариев в ПМР

(Окончание).

До подписания Соглашения законодательные органы Гагаузии и Приднестровья сотрудничали в рамках дружественных отношений, которые сложились с 1990 года после оказания приднестровскими добровольцами дружественной помощи по защите гагаузского народа.

Депутаты НСГ выразили надежду, что подписание данного Соглашения не останется лишь на бумаге, а станет реальным документом для взаимодействия.

Состав делегации НСГ, участвовавшей в мероприятии, был представлен спикером Анной Харламенко, первым заместителем Председателя НСГ Демья-

ном Карасени, членами Президиума НСГ Ильей Чолак, Владимиром Кысса, депутатами Николаем Драган, Григорием Морарь, Георгием Копушулу, Георгием Капсамун, а также сотрудниками аппарата НСГ.

От приднестровской стороны присутствовали Председатель Парламента Анатолий Каминский, а также члены Президиума Верховного Совета: Дмитрий Соин, Галина Ан-



тюфеева, Владимир Боднар, Михаил Бурла, Сергей Чебан и Виктор Гузун.

## За сохранение гагаузского языка и культуры

**В 2010г. Международная организация ЮНЕСКО включила гагаузский язык в атлас «Языки мира, находящиеся под угрозой исчезновения». Сегодня ряд общественных организаций Гагаузии выступили за объединение усилий неправительственного сектора и властей региона в разработке стратегии по сохранению и развитию гагаузской культуры и языка.**

Первое заседание созданной рабочей группы состоялось в Комрате. В нее вошли специалисты из области образования, культуры, истории, представители общественных организаций и местных органов власти.

По мнению одного из инициаторов данной работы, руководителя общественной организации «Сталкер» Сергея Пашкова, ситуацию можно исправить совместными усилиями властей и общественности.

В настоящее время во всех учебных заведениях Гагаузии гагаузский язык включен в школьную программу и преподается, как родной. В дошкольных учреждениях дети осваивают его по специальной программе. На общественных каналах «Телерадио Молдова» и «Телерадио Гагаузия» готовятся и транслируются программы на этом языке. В ВУЗах Комрата и Кишинева готовят

преподавателей по гагаузскому языку и литературе, в Академии Наук Молдовы действует отдел гагаузоведения. Вместе с тем, проблем по развитию гагаузского языка еще хватает. Но имеется достаточный потенциал для их решения. Немаловажна в этом случае и роль законодательной и исполнительной властей автономии.

Известный гагаузский поэт и писатель Федор Мариногло высказал мнение, что для развития языка необходимо не только его использование в семье и школе, но и широкое функционирование гагаузского языка во всех структурах власти. Только в этом случае, подчеркнул известный деятель культуры, гагаузский язык сможет встать на один уровень с другими официальными языками гагаузской автономии.

**Е. СЕМЕНОВА**

## Книги в подарок В Комрате прошел семинар «Ведение бизнеса с США»

10 апреля Гагаузию с рабочим визитом посетил посол Республики Болгария в Молдове Георгий Панайотов. В Комрате высококого гостя встречали Башкан Гагаузии Михаил Формузаль, председатель болгарской общины в Гагаузии Татьяна Раковчена, педагоги и учащиеся Комратского теоретического лицея им. Г.Гайдаржи.



Посол Болгарии в Молдове уже не первый раз посещает Гагаузию, программа нынешнего визита болгарского гостя была достаточно обширна. В Комрате Георгий Панайотов встретился с Главой Гагаузии М.Формузалью и обсудил ряд экономических и образовательных проектов, реализуемых в автономии при участии Болгарского Правительства. В ходе встречи Башкан Гагаузии поблагодарил высококого гостя за эффективное сотрудничество и содействие в развитии болгарского языка и литературы на территории Гагаузии и внимание, уделяемое представителям болгарской национальности, проживающим на территории автономии.

Посол Болгарии в Молдове передал 800 экземпляров книг на болгарском языке для учебных заведений, в которых изучается болгарский язык и литература. Это учебники, хрестоматия по литературе, методическая литература по предмету, художественная литература для детей. Часть подаренной литературы поступит и во все публичные библиотеки региона.

Георгий Панайотов отметил высокий уровень преподавания предметов по болгарскому языку и литературе в Гагаузии, и высказал удовлетворение тем, что многие учащиеся из Гагаузии показывают высокие результаты на республиканской олимпиаде по

болгарскому языку, занимая неоднократно призовые места.

Председатель болгарской общины в Гагаузии Татьяна Раковчена в ходе встречи отметила должное внимание местных органов власти и администраций учебных заведений, где изучается болгарский язык и литература к проектам, иницируемым общиной и посольством Болгарии в Молдове. Она выразила надежду, что и в дальнейшем эта совместная работа будет развиваться, давая возможность болгарам Гагаузии больше узнавать о культуре своих соотечественников и изучать родной язык.

Свою благодарность болгарскому послу за внимание высказали педагоги и учащиеся теоретического лицея им. Г.Гайдаржи, дети обратились к болгарскому гостю на родном языке и поделились своими впечатлениями от мероприятий, которые организует посольство, экскурсий по Болгарии, в которых они уже побывали.

В конце визита Посол Болгарии в Молдове побывал в с.Кирсово, где встретился с педагогами и учащимися сельских школ, передал им в дар от Болгарского Правительства книги.

**Наш корр.  
Фото В.ЯНЧОГЛО**

29 марта 2012 года в Комрате по инициативе Посольства США в Кишиневе, а также Торговой Палаты Америки в Молдове (AmCham Moldova) с участием Торгово-промышленной Палаты Гагаузии для предпринимателей автономии был проведен семинар «Ведение бизнеса с США». В работе семинара приняли участие посол США в Молдове Уильям Мозер, госсекретарь штата Северная Каролина Илайн Маршалл, представители дипломатической миссии в Кишиневе, члены Исполкома Гагаузии, примары населенных пунктов, экономические агенты автономии, лидеры сельхозпредприятий.

Открыл семинар Уильям Мозер, обратившись к участникам с приветственным словом.

- За последние 6 месяцев я уже третий раз посещаю Гагаузию, - сказал он. Каждый раз я отмечал потенциал и перспективность сотрудничества нашей страны с вашей, пусть и маленьким, автономным образованием. Поэтому целью сегодняшней встречи является предоставление информации об экономических отношениях и деловых возможностях промышленных, производственных, сельскохозяйственных структур Соединенных Штатов Америки. Предприниматели из Гагаузии будут иметь возможность получить исчерпывающие сведения о потенциальных партнерах, а также о государственных ресурсах США. Это будет способствовать содействию в налаживании контактов с представителями американских деловых кругов. Нынешний семинар является следствием реализации Плана развития бизнеса и улучшения экономического климата в Молдове, который был принят 9 декабря 2009 года Американской торговой палатой в Молдове, - сообщил Уильям Мозер.

В свою очередь первый заместитель Башкана Гагаузии Валерий Яниогло, также участвовавший в работе форума, поблагодарил господина посла за визит и проявленное к Гагаузии внимание.

«Постоянно развиваясь, мир не стоит на месте, - сказал он. - Соединенные Штаты Америки везде известны своими успехами в сфере ведения бизнеса на фоне сложившегося развитого производства. Мы ценим то, что вы решили поделиться своим опытом с нами. Надеемся на то, что сотрудничество с таким мощным государством, как США, приведет нашу Гагаузию на новый, более развитый уровень» - выразил надежду Валерий Федорович.

Кроме этого Валерий Федорович обратился к господину послу Уильяму Мозеру с просьбой поспособствовать процессу внедре-

ния в Гагаузии проекта по запуску в работу гелеостановок для выращивания высокоэффективной сельскохозяйственной продукции. В частности, растения, из которого добывают препарат для излечения сахарного диабета и профилактики этого получившего в последнее время широкое распространение



заболевания. Господин посол с готовностью принял это предложение.

Госсекретарь американского штата Северная Каролина Илайн Маршалл сообщила присутствующим, что Молдавию она посещает уже седьмой раз. Но сегодняшний визит в Гагаузию стал для неё первым. Госсекретарь посредством демонстрации слайдов, графических схем представила собравшимся подробную информацию о возможностях ведения взаимного бизнеса со своим штатом.

Кроме всего прочего в ходе семинара участники были проинформированы о специализированных государственных программах США, предназначенных для бизнесменов, производителей продукции и аграриев. Большой интерес присутствующих вызвали также такие представленные проекты и доклады, как «Существующие модели и возможности торговли» (докладчик - начальник политико-экономического отдела посольства США в Молдове Грегори Уинстед), «Программа-компакт: возможности фонда «Вызовы тысячелетия - Молдова» (докладчик - старший советник фонда «Вызовы тысячелетия - Молдова» Ва-

лентин Бозу), «Проект USAID CEED: «Как это помогает вам?» (руководитель проекта Дуглас Гриффит), программа «От фермера к фермеру в Молдове» (представляла программу Надежда Мокану). С особым вниманием участники семинара выслушали доклад директора Торгово-промышленной палаты Гагаузии Петра Пашалы о перспективах сотрудничества между американскими и гагаузскими компаниями. Докладчиком были внесены конкретные предложения в целях совместного сотрудничества. Были оглашены предложения о возможности гагаузских предпринимателей, которые могли бы заинтересовать американских компаний. Особо Петр Пашалы акцентировал внимание присутствующих на развитии связей в области сельского хозяйства.

- Мы считаем, что имеем хорошие перспективы по созданию в Гагаузии фабрики по выращиванию экологически чистых продуктов и глубокой заморозке овощей, фруктов и ягод с последующим экспортом в США, - сказал он. Существует перспектива создания завода по производству виноградного концентрата, а также фабрики по производству масла из виноградной косточки.

Поступили также предложения, касающиеся областей строительства и подготовки кадров менеджеров по программе SABIT. Кроме этого Петр Пашалы отметил актуальную необходимость налаживания тесного сотрудничества между Торгово-промышленной палатой Гагаузии и Американской торговой палатой. И в особенности по вопросам организации совместных выставок, продвижения профессионального и бизнес-образования.

Прошедший семинар во многом способствовал обмену передовым опытом, идеями о взаимной выгоде от развитого бизнеса, улучшению бизнес-климата, наращиванию торговли и поступлению иностранных инвестиций в Молдову.

Уильям Мозер выразил надежду на то, что это у него не последнее посещение Гагаузской автономии. Следует, по-видимому, понимать, что развитие взаимоотношений США и Молдовы, составной частью которой является Гагаузия, впредь будет идти по нарастающей.

**Андрей ЖЕКУ.  
Фото В. ЯНЧОГЛО**